

<b>Zeitschrift:</b>	Verwaltungsbericht des Regierungsrates, der kantonalen Verwaltung und der Gerichtsbehörden für das Jahr ... = Rapport de gestion du Conseil-exécutif, de l'administration cantonale et des autorités judiciaires pendant l'année ...
<b>Herausgeber:</b>	Staatskanzlei des Kantons Bern
<b>Band:</b>	- (1996)
<b>Heft:</b>	[1]: Verwaltungsbericht : Berichtsteil

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Inhaltsverzeichnis

<b>A. Verwaltungsberichte des Regierungsrates und der Direktionen</b>		
1 <b>Der Regierungsrat als Gesamtbehörde</b>	3	
1.1 Schwerpunkte der Regierungstätigkeit	3	
1.1.1 Grundlagen	3	
1.1.2 Öffentliche Ordnung und Sicherheit	4	
1.1.3 Bildung, Kultur und Freizeit	5	
1.1.4 Gesundheit, Sozialpolitik	5	
1.1.5 Raumordnung, Umwelt, Infrastruktur, Energie	5	
1.1.6 Volkswirtschaft	5	
1.1.7 Finanzen	6	
1.2 Beziehungen des Kantons nach aussen	7	
1.2.1 Beziehungen zum Bund	7	
1.2.2 Beziehungen zu anderen Kantonen	7	
1.2.3 Beziehungen zu den Gemeinden	7	
1.2.4 Beziehungen zu den Landeskirchen	8	
1.3 Mitgliedschaften von Regierungsmitgliedern in Verwaltungsorganen	8	
	4	
<b>2 Staatskanzlei</b>	9	
2.1 Schwerpunkte der Tätigkeit	9	
2.2 Berichte der Ämter	10	
2.2.1 Amt für Zentrale Dienste	10	
2.2.2 Amt für Sprachen- und Rechtsdienste (ASR)	10	
2.2.3 Staatsarchiv (StAB)	11	
2.2.4 Amt für Information (AI)	11	
2.2.5 Ratssekretariat (RS)	12	
2.2.6 Kantonale Fachstelle für die Gleichstellung von Frauen und Männern (FGS)	12	
2.3 Personal	12	
2.3.1 Übersicht	12	
2.3.2 Personelle Änderungen auf Führungsebene	13	
2.3.3 Aus- und Weiterbildung	13	
2.3.4 Verbesserung der Vertretung und der beruflichen Stellung der Frauen	13	
2.4 Vollzug der Richtlinien der Regierungspolitik	13	
2.5 Gesetzgebungsprogramm (Übersicht)	14	
2.6 Informatik-Projekte (Übersicht)	14	
2.7 Andere wichtige Projekte (Übersicht)	14	
2.8 Parlamentarische Vorstösse (Motionen und Postulate)	15	
2.8.1 Abschreibung von Motionen und Postulaten	15	
2.8.2 Vollzug überwiesener Motionen und Postulate	15	
2.9 Volksinitiativen – Stand der Bearbeitung (Übersicht)	16	
	5	
<b>3 Volkswirtschaftsdirektion (VOL)</b>	17	
3.1 Schwerpunkte der Tätigkeit	17	
3.2 Berichte der Ämter	17	
3.2.1 Generalsekretariat (GS)	17	
3.2.2 Koordinationsstelle für Fragen der europäischen Integration (EKS)	18	
3.2.3 Amt für Landwirtschaft (LANA)	19	
3.2.4 Amt für Wald und Natur (WANA)	21	
	5.1	
	5.2	
	5.2.1 Generalsekretariat (Beauftragter für die kirchlichen Angelegenheiten)	47
	5.2.2 Amt für Betriebswirtschaft und Aufsicht	47
	5.2.3 Amt für Gemeinden und Raumordnung	48
	5.2.4 Kantonales Jugendamt	50
	5.2.5 Rechtsamt	51
	5.2.6 Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht	51
	5.3 Personal	53
	<b>4 Amt für wirtschaftliche Entwicklung (KAWE)</b>	22
	Amt für Industrie, Gewerbe und Arbeit (KIGA)	24
	Personal	24
	Übersicht	24
	Personelle Änderungen auf Führungsebene	25
	Ausbildung	25
	Verbesserung der Vertretung und der beruflichen Stellung der Frauen	25
	Besondere Bemerkungen	25
	Vollzug der Richtlinien der Regierungspolitik	25
	Gesetzgebungsprogramm	29
	Informatik-Projekte	30
	Andere wichtige Projekte	30
	Parlamentarische Vorstösse (Motionen und Postulate)	30
	Abschreibung von Motionen und Postulaten	30
	Vollzug überwiesener Motionen und Postulate	32
	<b>5 Gesundheits- und Fürsagedirektion</b>	35
	Schwerpunkte der Tätigkeit	35
	Berichte der Ämter	35
	Generalsekretariat	35
	Kantonsarztamt	35
	Kantonsapotekeramt	36
	Kantonales Laboratorium	36
	Fürsorgeamt	37
	Rechtsamt	37
	Amt für Planung, Bau und Berufsbildung	38
	Amt für Finanz- und Betriebswirtschaft	38
	Amt für wissenschaftliche Auswertung	39
	Personal	40
	Übersicht	40
	Personelle Änderungen auf Führungsebene	41
	Ausbildung	41
	Verbesserung der Vertretung und der beruflichen Stellung der Frauen	41
	Besondere Bemerkungen	41
	Vollzug der Richtlinien der Regierungspolitik	41
	Gesetzgebungsprogramm (Übersicht)	43
	Informatik-Projekte (Übersicht)	44
	Andere wichtige Projekte (Übersicht)	44
	Parlamentarische Vorstösse (Motionen und Postulate)	44
	Abschreibung von Motionen und Postulaten	44
	Vollzug überwiesener Motionen und Postulate	44
	<b>6 Justiz-, Gemeinde- und Kirchendirektion</b>	47
	Schwerpunkte der Tätigkeit	47
	Berichte der Ämter	47
	Generalsekretariat (Beauftragter für die kirchlichen Angelegenheiten)	47
	Amt für Betriebswirtschaft und Aufsicht	47
	Amt für Gemeinden und Raumordnung	48
	Kantonales Jugendamt	50
	Rechtsamt	51
	Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht	51
	Personal	53

IV	Inhaltsverzeichnis			
5.3.1	Übersicht 53	8	<b>Erziehungsdirektion</b> 85	
5.3.2	Personelle Änderungen auf Führungsebene 53	8.1	Schwerpunkte der Tätigkeit 85	
5.3.3	Ausbildung 54	8.2	Berichte der Ämter 85	
5.3.4	Verbesserung der Vertretung und der beruflichen Stellung der Frauen 54	8.2.1	Generalsekretariat 85	
5.4	Vollzug der Richtlinien der Regierungspolitik 54	8.2.2	Amt für Kindergarten, Volks- und Mittelschule 85	
5.5	Gesetzgebungsprogramm (Übersicht) 55	8.2.3	Amt für Berufsbildung 86	
5.6	Informatik-Projekte (Übersicht) 56	8.2.4	Amt für Hochschulen 86	
5.7	Andere wichtige Projekte (Übersicht) 56	8.2.5	Amt für Lehrerinnen-, Lehrer- und Erwachsenenbildung 87	
5.8	Parlamentarische Vorstöße (Motionen und Postulate) 56	8.2.6	Amt für Bildungsforschung 87	
5.8.1	Abschreibung von Motionen und Postulaten 56	8.2.7	Amt für Kultur 88	
5.8.2	Vollzug überwiesener Motionen und Postulate 56	8.2.8	Amt für Sport 88	
5.8.2		8.2.9	Amt für Finanzen und Administration 89	
6	<b>Polizei- und Militärdirektion (POM)</b> 59	8.3	Personal 89	
6.1	Schwerpunkte der Tätigkeit 59	8.3.1	Übersicht 89	
6.2	Berichte der Ämter und Abteilungen 60	8.3.2	Personelle Änderungen auf Führungsebene 90	
6.2.1	Generalsekretariat 60	8.3.3	Ausbildung 90	
6.2.2	Kantonspolizei (Kapo) 60	8.3.4	Verbesserung der Vertretung und der beruflichen Stellung der Frauen 90	
6.2.3	Strassenverkehrs- und Schiffahrtsamt (SVSA) 61	8.4	Vollzug der Richtlinien der Regierungspolitik (Übersicht) 90	
6.2.4	Amt für Freiheitszug und Betreuung (F+B) 62	8.5	Gesetzgebungsprogramm (Übersicht) 91	
6.2.5	Amt für Polizeiverwaltung (APV) 63	8.6	Informatik-Projekte (Übersicht) 91	
6.2.6	Amt für Militärverwaltung und -betriebe (AMVB) 64	8.7	Andere wichtige Projekte (Übersicht) 92	
6.2.7	Amt für Bevölkerungsschutz und Katastrophenhilfe (ABK) 64	8.8	Parlamentarische Vorstöße (Motionen und Postulate) 92	
6.3	Personal 65	8.8.1	Abschreibung von Motionen und Postulaten 92	
6.3.1	Übersicht 65	8.8.2	Vollzug überwiesener Motionen und Postulate 92	
6.3.2	Personelle Änderungen auf Führungsebene 65	9	<b>Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion</b> 95	
6.3.3	Ausbildung 65	9.1	Schwerpunkte der Tätigkeit 95	
6.3.4	Verbesserung der Vertretung und der beruflichen Stellung der Frauen 65	9.2	Berichte der Ämter 95	
6.3.5	Besondere Bemerkungen 66	9.2.1	Generalsekretariat 95	
6.4	Vollzug der Richtlinien der Regierungspolitik 1994 bis 1998 66	9.2.2	Rechtsamt 95	
6.5	Gesetzgebungsprogramm (Übersicht) 67	9.2.3	Koordinationsstelle für Umweltschutz 95	
6.6	Informatik-Projekte 67	9.2.4	Vermessungsamt 96	
6.7	Andere wichtige Projekte 68	9.2.5	Amt für Gewässerschutz und Abfallwirtschaft 96	
6.8	Parlamentarische Vorstöße 68	9.2.6	Wasser- und Energiewirtschaftsamt 97	
6.8.1	Abschreibung von Motionen und Postulaten 68	9.2.7	Tiefbauamt 97	
6.8.2	Vollzug überwiesener Motionen und Postulate 69	9.2.8	Amt für öffentlichen Verkehr 97	
6.8.2		9.2.9	Hochbauamt 97	
6.8.2		9.2.10	Amt für Betriebswirtschaft und Organisation 98	
7	<b>Finanzdirektion</b> 71	9.3	Personal 98	
7.1	Schwerpunkte der Tätigkeit 71	9.3.1	Übersicht 98	
7.2	Berichte der Ämter 72	9.3.2	Personelle Änderungen auf der Führungsebene 98	
7.2.1	Generalsekretariat 72	9.3.3	Ausbildung auf Direktionsstufe 99	
7.2.2	Finanzverwaltung 72	9.3.4	Besondere Bemerkungen 99	
7.2.3	Steuerverwaltung 72	9.3.5	Verbesserung der Vertretung und der beruflichen Stellung der Frauen 99	
7.2.4	Personalamt 73	9.4	Vollzug der Richtlinien der Regierungspolitik 99	
7.2.5	Organisationsamt 75	9.5	Gesetzgebungsprogramm (Übersicht) 102	
7.2.6	Liegenschaftsverwaltung 75	9.6	Informatik-Projekte (Übersicht) 102	
7.3	Personal 76	9.7	Andere wichtige Projekte 102	
7.3.1	Übersicht 76	9.8	Parlamentarische Vorstöße (Motionen und Postulate) 102	
7.3.2	Personelle Änderungen auf Führungsebene 76	9.8.1	Abschreibung von Motionen und Postulaten 102	
7.3.3	Verbesserung der Vertretung und der beruflichen Stellung der Frauen 76	9.8.2	Vollzug überwiesener Motionen und Postulate 103	
7.4	Vollzug der Richtlinien der Regierungspolitik 76			
7.5	Gesetzgebungsprogramm (Übersicht) 79			
7.6	Informatik-Projekte 79			
7.7	Andere wichtige Projekte (Übersicht) 80			
7.8	Parlamentarische Vorstöße (Motionen und Postulate) 80			
7.8.1	Abschreibung von Motionen und Postulaten 80			
7.8.2	Vollzug überwiesener Motionen und Postulate 81			

<b>B.</b>	<b>Verwaltungsberichte der Gerichtsbehörden</b>	<b>C.</b>	<b>Besondere Berichte</b>
1	<b>Obergericht</b> 107 <ul style="list-style-type: none"> <li>1.1 Schwerpunkte der Tätigkeit 107</li> <li>1.1.1 Personelle Änderungen 107</li> <li>1.1.2 Justizreform 107</li> <li>1.1.3 Finanzautonomie der Gerichte 108</li> <li>1.1.4 Betriebskommission 108</li> <li>1.1.5 Sicherheit am Obergericht 108</li> <li>1.1.6 BEREBE 108</li> <li>1.1.7 Gleitende Arbeitszeit (GLAZ) 109</li> <li>1.1.8 Kontakte mit dem Bernischen Anwaltsverband (BAV) 109</li> <li>1.1.9 Weiterbildung 109</li> <li>1.1.10 Allgemeine Geschäftslast 109</li> <li>1.2 Berichte der einzelnen Abteilungen und Unterabteilungen 109               <ul style="list-style-type: none"> <li>1.2.1 Zivilabteilung 109</li> <li>1.2.2 Appellationshof 109</li> <li>1.2.3 Handelsgericht 110</li> <li>1.2.4 Aufsichtsbehörde in Betreibungs- und Konkurrenzsachen 111</li> <li>1.2.5 Strafabteilung 111</li> <li>1.2.6 Anklagekammer 111</li> <li>1.2.7 Kriminalkammern 112</li> <li>1.2.8 Strafkammern 112</li> <li>1.2.9 Kassationshof 112</li> <li>1.2.10 Disziplinarkammer 112</li> </ul> </li> <li>1.3 Rekurskommission FFE 112</li> <li>1.4 Anwaltskammer 113</li> <li>1.5 Fürsprecherprüfungen 113</li> <li>1.6 Auszug aus dem Bericht des Generalprokurator 113</li> <li>1.7 Auszug aus dem Bericht der Jugendstaatsanwaltschaft 114</li> <li>1.8 Personal 115</li> <li>1.9 Informatik-Projekte (Übersicht) 115</li> <li>1.10 Andere wichtige Projekte (Übersicht) 115</li> </ul>	1	<b>Tätigkeitsbericht des Ratssekretariates und des Grossratsrevisorates</b> 127 <ul style="list-style-type: none"> <li>1.1 Ratssekretariat 127</li> <li>1.1.1 Schwerpunkte der Tätigkeit 127</li> <li>1.1.2 Kommissionensekretariate 127</li> <li>1.1.3 Beratung, Unterstützung, Information und Dokumentation 128</li> <li>1.1.4 Parlamentarische Initiativen 129</li> <li>1.2 Grossratsrevisorat 129</li> </ul>
2	<b>Verwaltungsgericht</b> 117 <ul style="list-style-type: none"> <li>2.1 Schwerpunkte der Tätigkeit 117</li> <li>2.2 Berichte der einzelnen Abteilungen 117               <ul style="list-style-type: none"> <li>2.2.1 Verwaltungsrechtliche Abteilung 117</li> <li>2.2.2 Sozialversicherungsrechtliche Abteilung 117</li> <li>2.2.3 Französischsprachige Abteilung 118</li> </ul> </li> <li>2.3 Personal 119</li> <li>2.4 Informatik-Projekte (Übersicht) 119</li> <li>2.5 Andere wichtige Projekte 119</li> </ul>	2	<b>Tätigkeitsbericht der Finanzkontrolle</b> 131 <ul style="list-style-type: none"> <li>2.1 Schwerpunkte der Tätigkeit 131</li> <li>2.1.1 Revision; Prüfungsstrategie 131</li> <li>2.1.2 Revisionen von staatlichen Stellen und Mandaten 131</li> <li>2.1.3 Revision der Staatsrechnung 1995 (Schlussrevision) 131</li> <li>2.1.4 Revision der Staatsrechnung 1996 (Zwischenrevision) 132</li> <li>2.1.5 Informatik-Revision 132</li> <li>2.2 Zu einzelnen Punkten 132</li> <li>2.2.1 Konsolidierte Betrachtungsweise: Risikobeurteilung 132</li> <li>2.2.2 Berner Kantonalbank (BEKB)/Dezennium-Finanz AG (DFAG) 132</li> <li>2.2.3 BEDAG Informatik 132</li> <li>2.2.4 Bernische Pensionskasse (BPK) und Lehrerversicherungskasse (BLVK) 133</li> <li>2.2.5 Prüfung der NEF-2000-Pilotbetriebe 133</li> <li>2.2.6 Verpflichtungskredite 133</li> <li>2.2.7 Staatliche Forstbetriebe; Erhebung der Staatsförster, Revierflächen sowie produktive Stunden 133</li> <li>2.2.8 Lotteriefonds</li> <li>2.2.9 Kontrolle der Steuerveranlagung 133</li> <li>2.3 Geschäftsverkehr mit dem Regierungsrat und dem Grossratsrevisorat 134</li> <li>2.3.1 Geschäftsverkehr mit dem Regierungsrat 134</li> <li>2.3.2 Differenzbereinigung durch den Regierungsrat (Art. 49 FHG) 134</li> <li>2.3.3 Geschäftsverkehr mit dem Grossratsrevisorat 134</li> <li>2.4 Personal 134</li> <li>2.4.1 Übersicht 134</li> <li>2.4.2 Personelle Änderungen auf Führungsebene 134</li> <li>2.4.3 Bezug neuer Standort 134</li> <li>2.4.4 Aus- und Weiterbildung 134</li> <li>2.4.5 Berufsorganisationen 135</li> <li>2.4.6 Besondere Bemerkungen 135</li> </ul>
3	<b>Steuerrekurskommission</b> 121 <ul style="list-style-type: none"> <li>3.1 Schwerpunkte der Tätigkeit 121</li> <li>3.2 Personal 121</li> </ul>	3	<b>Bericht der Aufsichtsstelle für Datenschutz</b> 137 <ul style="list-style-type: none"> <li>3.1 Einleitung 137</li> <li>3.1.1 Auf einen Blick 137</li> <li>3.1.2 Zusammenarbeit mit dem eidgenössischen Datenschutzbeauftragten, 3. Nationale Konferenz der Datenschutzbeauftragten 137</li> <li>3.1.3 Internet 137</li> <li>3.2 Aufgabenumschreibung, Prioritäten, Mittel 137</li> <li>3.2.1 Prioritäten 137</li> <li>3.2.2 Eigenverantwortung der Dienststellen 137</li> </ul>
4	<b>Rekurskommission für Massnahmen gegenüber Fahrzeugführern</b> 123 <ul style="list-style-type: none"> <li>4.1 Schwerpunkte der Tätigkeit 123</li> <li>4.2 Personal 123</li> </ul>	4	

3.2.3	Verhältnis Informatikmittel/ Mittel für Datenschutz und Datensicherheit 138	<b>D.</b>	<b>Anhang</b>
3.2.4	Register 138		<b>Sachregister</b> 143
3.3	Datensicherheit 138		<b>Ergebnisse der eidgenössischen und kantonalen Volksabstimmungen</b> 147
3.4	Informatikprojekte 138		
3.5	Akteneinsicht 138		
3.6	Gesetzgebung 138		
3.6.1	Kantonale Erlasse 138		<b>Verzeichnis der Berichte und Gutachten</b> 149
3.7	Informationelle Gewaltenteilung und Personalüberwachung 138		
3.7.1	Gewaltentrennung Regierung/Gerichtsbarkeit: Neuunterstellung von Mitarbeitern des Informatikdienstes der Justiz-, Gemeinde- und Kirchendirektion 138		
3.7.2	Aufzeichnung der Gesprächsdaten in Telefonzentralen 139		
3.7.3	Personalüberwachung mittels technischen Massnahmen 139		
3.7.4	Auswertung der Daten von Internetzugangsservern 139		
3.8	Gemeinderechtliche Körperschaften 139		
3.9	Besonderes 139		
3.9.1	Zugriff der Steuerverwaltung auf die Datenbank des Amtes für Landwirtschaft 139		
3.9.2	Ordnungsbussenzentrale 140		
3.9.3	Einzelfälle 140		